

## J e g y z ő k ö n y v

**Készült:** A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2013. november 20-án, a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Iskola (Biatorbágy, Karinthy Frigyes u. 3.) épületében, 18<sup>00</sup> órakor megtartott üléséről.

### **Jelen vannak:**

Rack Ferencné	elnök
Steer Ferenc	képviselő
Wéber Ferencné	képviselő

### **Az ülésen nem jelent meg:**

Bechler Gyula	képviselő
---------------	-----------

**Rack Ferencné:** Köszönti a megjelenteket. Az elnök megállapítja, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat határozatképes, az ülést megnyitja és javaslatot tesz a jegyzőkönyv hitelesítőjére Wéber Ferencné személyében, valamint a meghívó szerinti napirendre.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat – 3 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor), határozathozatal mellőzésével Wéber Ferencné jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztja.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat – 3 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor), határozathozatal mellőzésével – a meghívóval megegyezően a következő napirendek megtárgyalását fogadja el:

### **Napirend:**

1. Biatorbágy Város költségvetési koncepciója
2. Adventi előkészületek
3. Egyebek

### **1. Biatorbágy Város költségvetési koncepciója**

Előadó: elnök

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Rack Ferencné:** Javasolja kiegészíteni Biatorbágy Város 2014. évi költségvetési koncepcióját azzal, hogy kerüljenek be a költségvetési tervezetbe a kitelepítési emlékmű kivitelezésére a 126/2013. (IX.26.) önkormányzati határozattal tervezett 5 millió Ft-os támogatási összeg, továbbá a NNÖ részére a 2014-es évben nyújtandó támogatási összeg.

Amennyiben kérdés, hozzászólás, javaslat nincs, a vitát lezárja és az általa ismertetett javaslatot teszi fel szavazásra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 3 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy**  
**59/2013.(XI.20.)NNÖ. sz. határozata**

**Biatorbágy Város költségvetési koncepciója**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy áttekintette és megtárgyalta Biatorbágy Város Önkormányzata 2014. évi költségvetési koncepcióját és támogatja elfogadását.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy javasolja, hogy Biatorbágy Város Önkormányzata 2014. évi költségvetésébe kerüljön be a kitelepítési emlékmű kivitelezésére a 126/2013. (IX.26.) önkormányzati határozattal tervezett 5 millió Ft-os, továbbá a NNÖ részére a 2014-es évben nyújtandó támogatási összeg.

**2. Adventi előkészületek**

Előadó: elnök

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Rack Ferencné:** Tájékoztatja a NNÖ képviselőit, hogy a NNÖ megkezdte a 2013. december 7-én, a Faluházban tartandó Adventi Gyertyagyújtás rendezvény előkészületeit. Javasolja, hogy a vonatkozó költségeket a 2013. évi költségvetés terhére támogassák.

Hozzászólás, javaslat nem lévén, a vitát lezárja és szavazásra bocsátja az általa ismertetett javaslatot.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 3 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy**  
**60/2013.(XI.20.)NNÖ határozata**

**Adventi előkészületek**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy megkezdte a 2013. december 7-én, a Faluházban tartandó Adventi Gyertyagyújtás rendezvény előkészületeit.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2013. december 7-én tartandó Adventi gyertyagyújtást a 2013. évi költségvetése terhére anyagilag támogatja.

**3. Egyebek**

**a.) A „Biatorbágy Város Gazdasági Helyzetelemzés és Jövőkép” c. tanulmány kiegészítése**

Előadó: elnök

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Rack Ferencné:** Az ÉrtékTérkép Kft. által készített „Biatorbágy Város Gazdasági Helyzetelemzés és Jövőkép” c. tanulmánnyal kapcsolatban javasolja, hogy az NNÖ kérje, hogy a helyi német nemzetiséget érintő értékek is kapjanak helyet az ÉrtékTérkép Kft. által készített tanulmányban.

Hozzászólás, javaslat nem lévén, a vitát lezárja és szavazásra bocsátja az az előterjesztésben foglaltakat.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 3 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy  
61/2013.(XI.20.)NNÖ határozata**

**A „Biatorbágy Város Gazdasági Helyzetelemzés és Jövőkép” c.  
tanulmány kiegészítése**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy áttekintette az ÉrtékTérkép Kft. által készített „Biatorbágy Város Gazdasági Helyzetelemzés és Jövőkép” c. tanulmányt.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy kéri, hogy a helyi német nemzetiséget érintő értékek is kapjanak helyet az ÉrtékTérkép Kft. által készített tanulmányban.

**b.) Tájékoztató a 2013. november 30-án megtartásra kerülő ÉMNÖSZ közgyűlésről**  
Előadó: elnök

**Rack Ferencné:** Tájékoztatja a NNÖ képviselőit, hogy 2013. november 30-án az ÉMNÖSZ közgyűlést tart.

Hozzászólás, javaslat nem lévén, a vitát lezárja és szavazásra bocsátja a tájékoztatót.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 3 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy  
62/2013.(XI.20.)NNÖ határozata**

**Tájékoztató a 2013. november 30-án megtartásra kerülő ÉMNÖSZ közgyűlésről**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy az ÉMNÖSZ közgyűlésről szóló tájékoztatót elfogadja.

**c.) Tájékoztató a kitelepítési emlékhely pályázati anyagának elbírálásával kapcsolatos előkészületekről**  
Előadó: elnök

**Rack Ferencné:** Tájékoztatja a NNÖ képviselőit, hogy a kitelepítési emlékhely pályázati anyagának elbírálásával kapcsolatos előkészületek – az előterjesztésben megjelölt ütemezés szerint – december hónapban megkezdődnek.

Hozzászólás, javaslat nem lévén, a vitát lezárja és szavazásra bocsátja a tájékoztatót.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 3 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy  
63/2013.(XI.20.)NNÖ határozata**

**Tájékoztató a kitelepítési emlékhely pályázati anyagának elbírálásával  
kapcsolatos előkészületekről**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a kitelepítési emlékhely pályázati anyagának elbírálásával kapcsolatos előkészületekről szóló tájékoztatót elfogadja.

**d.) Tájékoztató az Ifjúsági Fúvószenekar és a Fűzes Táncegyüttes  
Karácsonyi Koncertjéről**

Előadó: elnökhelyettes

**Wéber Ferencné:** Tájékoztatja a NNÖ jelenlévő képviselőit, hogy az Ifjúsági Fúvószenekar és a Fűzes Táncegyüttes Karácsonyi Koncertjére 2013. december 14-én 18 órai kezdettel kerül sor a Faluházban.

Hozzászólás, javaslat nem lévén, a vitát lezárja és szavazásra bocsátja a tájékoztatót.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 3 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy  
64/2013.(XI.20.)NNÖ határozata**

**Tájékoztató az Ifjúsági Fúvószenekar és a Fűzes Táncegyüttes Karácsonyi  
Koncertjéről**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy az Ifjúsági Fúvószenekar és a Fűzes Táncegyüttes 2013. december 14-én, 18 órakor megtartásra kerülő Karácsonyi Koncertjéről szóló tájékoztatót elfogadja.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat tagjainak a napirendi pontokkal kapcsolatban több kérdése, hozzászólása, javaslata nem volt.

Rack Ferencné elnök megköszöni a meghívottaknak és a Német Nemzetiségi Önkormányzat tagjainak a munkát, az ülést bezárja.

k.m.f.

Rack Ferencné  
elnök

Wéber Ferencné  
elnökhelyettes  
jegyzőkönyv-hitelesítő